

28. *Азгур З. І. Незабыўнае* : [успаміны] / Заір Азгур. – Мінск : Дзярж. выд-ва БССР, 1962. – 284 с.

29. *Браун Н. Л. Мой светлы край* : стихи / Николай Браун. – [Б. м.] : Советский писатель, 1945. – 122 с.; *Браун Н. Л. Новый круг* : стихи / Николай Браун. – [Ленинград] : Прибой, 1928. – 91 с.; *Браун Н. Л. О самом близком* : стихи / Николай Браун. – Ленинград : Советский писатель, 1955. – 198 с.; *Браун Н. Л. Я слушаю время* : стихи / Николай Браун. – Ленинград : Советский писатель, 1960. – 111 с.; *Браун Н. Л. Стихотворения* / Николай Браун. – М. : Гос. изд-во худож. лит., 1958. – 368 с.

³⁰ *Прокофьев А. А. Полдень* : стихи / Александр Прокофьев. – М. ; Ленинград : Гос. изд-во худож. лит., 1931. – 65 с.; *Прокофьев А. А. Временник* : стихи, 1932–33 гг. / Александр Прокофьев. – Ленинград : Гос. изд-во худож. лит., 1934. – 71 с.; *Прокофьев А. А. Песни* / Александр Прокофьев. – Ленинград : Худож. лит., 1937. – 67 с.; *Прокофьев А. А. Победа* : третья книга стихов / Александр Прокофьев. – Ленинград ; М. : Гос. изд-во худож. лит., 1931. – 62 с.; *Прокофьев А. А. Стихи товарищей* : перевод с украинского / Александр Прокофьев. – Ленинград : Худож. лит., 1937. – 76 с.; *Прокофьев А. А. Стихотворения* / Александр Прокофьев. – М. ; Ленинград : Гос. изд-во худож. лит., 1950. – 391 с.; *Прокофьев А. А. Улица красных зорь* : [стихи] / Александр Прокофьев. – 2-е изд. – [Ленинград] : Гос. изд-во худож. лит., [между 1931 и 1946] – 75 с.; *Прокофьев А. А. Улица Красных Зорь* : стихи / Александр Прокофьев. – М. ; Ленинград : Гос. изд-во худож. лит., 1931. – 62 с.

УДК 025.171(476)+821.161.3.09(092)Зоська Верас

М. М. Лис,

научный сотрудник ЦНБ НАН Беларуси

ИЗ ТВОРЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ ЗОСЬКИ ВЕРАС (по материалам личного архива из фондов ЦНБ НАН Беларуси)

Статья посвящена белорусской писательнице, общественному и культурному деятелю Людвике Антоновне Войтик (Зоське Верас) и документам из ее личного архива, хранящимся в фонде Центральной научной библиотеки Национальной академии наук Беларуси.

Ключевые слова: Зоська Верас, Людвика Сивицкая, Людвика Антоновна Войтик, ЦНБ НАН Беларуси, рукопись, рукописный фонд, личный архив, национальное возрождение.

The article is dedicated to the Belarusian writer, public & cultural figure Liudvika Antonovna Vojčik (Zoška Vieras) & the documents from her personal archive in the stocks of the Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus.

Keywords: Zoška Vieras, Liudvika Sivickaja, Liudvika Antonovna Vojčik, CSL NASB, manuscript, stock of manuscripts, personal archive, national revival.

ЦНБ НАН Беларуси располагает богатым рукописным фондом, в котором, наряду с личными архивами известных ученых, писателей, общественных и культурных деятелей (свыше 60 фондов личного происхождения), хранятся уникальные документы, составляющие «Коллекцию материалов по истории, науке, культуре», хронологические рамки которой охватывают период 1506–1983 гг.

В состав «Коллекции...» среди прочих входит раздел под названием «Мелкие личные фонды» (содержит 16 личных фондов). Он сформирован из материалов, некогда хранившихся в личных архивах общественно-политических, религиозных, культурных деятелей, историков, краеведов Беларуси, России, Латвии. В разное время эти документы были приобретены ЦНБ НАН Беларуси у самих владельцев, их родственников, получены в дар.

Данные фонды, несмотря на их сравнительно небольшое наполнение, содержат ценный, а порой и уникальный фактический материал и, бесспорно, являются важным документальным источником в деле исследования истории и культуры Беларуси. Среди этой группы материалов хранятся и документы из личного архива белорусской писательницы,

общественного и культурного деятеля Зоськи Верас (Людвика Антоновна Сивицкая, по мужу Войтик) (1892–1991), которая прожила долгую, насыщенную разнообразными событиями жизнь.

Родившись в конце XIX ст., она стала свидетельницей грандиозных процессов и изменений, происходивших в современном ей мировом сообществе. Родители З. Верас были выходцами из Гродненщины. Они придерживались славных традиций своих предков, имели прогрессивные для своего времени взгляды на жизнь. Отец служил офицером в царской армии, имел широкий кругозор, увлекался поэзией. Среди любимых его поэтов были А. Мицкевич, В. Сырокомля. Мать получила образование в Кракове, владела несколькими иностранными языками. Увлечение классической литературой, музыкой обогащало их духовный мир, в семье царил атмосфера уважения и взаимопонимания, что оказывало позитивное влияние на развитие девочки. Отец преподавал дочери основы математики, мать обучала всему остальному. Людвика рано приобщилась к литературе и искусству. Как впоследствии вспоминала Зоська Верас, уже в 9–10 лет у нее появилось желание сочинить что-либо самой, и, как результат, первые пробы пера в виде наивных детских стихов и рассказов.

Для продолжения образования Людвики Сивицкой в 1904 г. родители избрали одно из лучших в Киеве учебных заведений – частное Женское коммерческое училище Л. Н. и Н. Н. Володкевичей, прогрессивное по тем временам образовательное учреждение, в котором удачно совмещалось изучение точных и гуманитарных наук и весь учебный процесс был подчинен интересам детей, воспитанию личности. Для этого в распоряжении учащихся была богатая библиотека, разнообразные кружки по интересам, свой литературный журнал, для которого писала и Людвика. Но, к сожалению, окончить училище не пришлось, смерть в 1907 г. отца Людвики вынудила мать с дочерью вернуться в родные места на Гродненщину.

Дальнейшая учеба была связана с Гродненской частной женской гимназией Е. Барковской (1909–1912). Учась в гимназии, Людвика Сивицкая примкнула к белорусскому движению за национальное возрождение, с котрым была знакома заочно: через печатное белорусское слово в газетах «Наша ніва», «Наша доля», книгах Ф. Богушевича «Дудка беларуская», «Смык беларускі», а тут появилась возможность проявить себя на практике, реализовать свои замыслы, мечты, которые прочно поселились в ее душе.

Практические действия Людвики Сивицкой вместе с друзьями-единомышленниками вылились в создание в 1909 г. Гродненского кружка белорусской молодежи (1909–1914) [1], целью и задачами которого являлось

изучение истории, культуры и быта родного края, распространение национально-возрожденческих идей среди белорусского населения.

Л. Сивицкая по всем вопросам занимала активную позицию: заведовала библиотекой, налаживала контакты с редакциями белорусских газет, издательским объединением «Загляне сонца і ў наша ваконца», отдельными деятелями белорусского национального движения, занималась широкой пропагандистской и просветительской деятельностью.

В 1911 г. на страницах газеты «Наша ніва» появилась первая литературная публикация Людвики Сивицкой – стихотворение «Песня сіраты», подписанное псевдонимом «Мірко».

Как натура чувственная, тонко организованная, Людвика Сивицкая ощущала себя в неразрывном единстве со своим народом, неповторимой природой родного края. После окончания гимназии осенью 1913 г. она уезжает в Варшаву, где в течение 10 месяцев занимается на курсах по огородничеству, садоводству и пчеловодству. Любовь и интерес к природе проявились у девушки еще в детстве. Гостя у своего деда в поместье Ольховники на Гродненщине (теперь Подляское воеводство, Республика Польша), она с интересом наблюдала за необычной жизнью ее природного окружения, собирала цветы, душистые травы, следила за неутомимой работой пчел, старательно собиравших чудодейственный нектар (дед Людвики владел большой пасекой). Это детское увлечение природой нашло продолжение и во время учебы в киевском Женском коммерческом училище, где Людвика Сивицкая с удовольствием посещала биологический кружок и организованные в его рамках ботанические экскурсии. Так что ко времени обучения на курсах в Варшаве у нее уже имелся определенный природоведческий фундамент.

В этот период и даже несколько раньше Людвика начала работу по составлению травника, где названия растений она записывала на белорусском, латинском, русском и польском языках. Позже на его основе был издан подготовленный ею «Беларуска-польска-расейскі батанічны слоўнік» (Вільня, 1924), который получил положительные отзывы.

Пребывание в Варшаве сыграло позитивную роль как в плане образовательном, так и в коммуникативном. Курсы давали глубокие знания по специальным дисциплинам, в том числе и по пчеловодству (им Людвика Сивицкая впоследствии займется довольно основательно). Знакомство, а потом и дружба с талантливым белорусским поэтом Гальяшем Левчиком, а через него и с местными белорусами, встреча с известным польским фольклористом, этнографом, археологом Михалом Федеровским сделала ее жизнь более разнообразной и насыщенной.

По окончании курсов – перед самым началом Первой мировой войны – Л. Сивицкая поехала в Ольховники, но там пробыла недолго – приближение фронта вынудило ее оставить дорогие сердцу места и вместе с матерью перебраться в Минск.

Минский период растянулся на три года (1915–1918), оставив заметный след в жизни Людвиги Сивицкой. Новые знакомства с интересными людьми были особенно полезны для ее духовного роста и во многом определили ее дальнейшую судьбу.

В то время в Минске жили и работали такие яркие личности, деятели белорусского национального движения как А. Смолич (1891–1938), А. Власов (1874–1941), Ш. Ядвигин (1869–1922), С. Рак-Михайловский (1885–1938), В. Голубок (1882–1937), Ф. Шантыр (1887–1920) и др. Они наряду со своей профессиональной деятельностью вели большую и разностороннюю общественную работу, к которой сразу же и примкнула Людвика. Она с рвением бралась за любое поручение, ко всякого рода заданиям относилась добросовестно и ответственно. Иногда и сама проявляла инициативу при решении отдельных организационных вопросов. Достаточно вспомнить ее разностороннюю деятельность в Комитете общества помощи жертвам войны или работу в качестве секретаря в Белорусском национальном комитете, Центральном объединении белорусских организаций, в Белорусской социалистической громаде. И везде она была востребована. К ней, одержимой высокородной идеей всепомощи, тянулись люди из самых разных слоев населения, видя в этой миниатюрной, хрупкой девушке друга с большим, горячим сердцем, способным отдать каждому нуждающемуся частичку своего душевного тепла, найти нужные слова утешения.

Не случайно, что такой талантливый, интеллигентный человек и тонкий поэт, как Максим Богданович, во время своего непродолжительного пребывания в Минске в 1916 г. сразу же обратил внимание на Людвику Сивицкую. Он увидел в ней родственную душу, искреннего и порядочного человека. Время, проведенное с поэтом, совместная общественная работа нашли свое отражение в воспоминаниях Зоськи Верас под названием «Пяць месяцаў у Мінску: з жыцця Максіма Багдановіча» («Пять месяцев в Минске: из жизни Максима Богдановича») (1975).

Именно в Минске возник литературный псевдоним Людвиги Сивицкой «Зоська Верас»: Зоська – ее второе имя, Верас – по названию любимого растения «вереск» (белорусский вариант – верас) [2]. Вернувшись в Ольховники, Людвика продолжала литературную деятельность: писала стихи, рассказы. Кроме того, работала над ботаническим словарем и параллельно

с ним готовила и энциклопедический справочник «Медоносные растения» («Медадайныя расліны»). Однако идеи национального возрождения Беларуси, захватившие ее еще в юности, не оставляли девушку. Она ощущала органичную потребность в действии, хотела на практике реализовывать свой накопленный потенциал, немалый опыт.

В конце 1923 г. Зоська Верас переезжает в Вильно, чтобы навсегда поселиться в этом древнем городе над Вилией, своеобразном духовном центре общественной и культурной жизни. Со временем он займет свою нишу в ее сердце, но так до конца и не заменит родной Гродненщины.

В Вильно молодая патриотка сразу же вливается в белорусское демократическое движение. Зная ее организаторские способности, умение общаться с людьми, литературный дар, Зоську Верас назначают администратором белорусской радикальной прессы. Инициативный, ответственный человек, она старательно исполняет свои служебные обязанности, а в свободное от работы время почти целиком отдается разносторонней деятельности на благо общества: поддерживает тесные контакты с политзаключенными, играет роль своеобразной связной между ними и их близкими, передает осужденным продовольственные посылки, книги, бумагу. На свои собственные средства издает небольшой сборник стихов отбывающего заключение западнобелорусского поэта Михася Машары. Кроме того, она находит время для посещения культурных мероприятий, часто выступает на литературных вечерах, печатается в западнобелорусской периодике и вынашивает новые интересные идеи.

Так, совместно с журналистом, писателем и художником, ответственным редактором журнала «Маланка» («Молния») Я. Морозовичем, литератором, художником, этнографом В. Павлюковским и владельцем книжного магазина С. Станкевичем издает по инициативе и на средства последнего первый белорусский отрывной календарь на 1926 г. К сожалению, весь тираж его был конфискован из-за стихотворения, не прошедшего цензуру. Однако благодаря стараниям одного из друзей Виленского кружка белорусской молодежи А. Зенюка, юриста по образованию, тираж был возвращен, с условием изъятия странички с запрещенным стихотворением и заменой ее на новую. Из-за этого календарь вышел с большим опозданием и тираж не удалось реализовать полностью. В дальнейшем, учитывая большую популярность такого издания среди белорусского населения, календарь ежегодно большими тиражами издавался Белорусским издательским товариществом вплоть до самой войны [3].

Но Зоське Верас хотелось большего. По ее словам, упрямая мысль-

мечта о детском журнале не давала покоя. Отсутствие средств не испугало. Благодаря своему незаурядному организаторскому таланту и большому желанию порадовать белорусских детей печатным словом, Зоська Верас сумела раздобыть немного денег через Белорусский посольский клуб, и в 1927 г. увидел свет первый номер детского журнала «Заранка» (1927–1931). Издание имело, прежде всего, воспитательную и образовательную направленность. Журнал пользовался большим успехом у юных читателей, многие из которых начали активно с ним сотрудничать. К сожалению, «Заранка» продержалась недолго, да и то только благодаря энтузиазму Зоськи Верас и отдельных корреспондентов-однородцев, а также пожертвованиям американских белорусов [4].

На протяжении двух лет Зоська Верас вела раздел для подростков в журнале «Шлях моладзі» («Путь молодежи»), регулярно писала для него рассказы разнообразной тематики.

В 1928 г. было создано Белорусское кооперативное общество «Пчела» (1928–1938), председателем которого избрали Зоську Верас – Людвигу Антоновну Войтик. Вот когда пригодились знания, полученные на варшавских курсах и дедовы уроки в Ольховниках! Общество работало слажено и принесло большую пользу белорусским сельским жителям. Были налажены контакты по обмену опытом, организованы заочные курсы по сбору лекарственных растений, а с 1934 г. стал выходить профессиональный журнал «Беларуская борць» («Белорусское бортничество») (1934–1938), который возглавила Зоська Верас. На страницах этого издания печатались самые разнообразные материалы по пчеловодству, огородничеству, давались полезные советы, в том числе и для женщин. Автором многих статей была и сама редактор. Кроме того, она вела переписку с читателями, отвечала на их вопросы.

Как видим, период, связанный с Вильно, был для Зоськи Верас насыщенным и плодотворным. Она удачно проявила себя в самых разных качествах, многого добилась и смогла бы сделать еще больше, если бы не неблагоприятное стечение обстоятельств в конце 1930-х – начале 1940-х гг. В этот период белорусское национально-патриотическое движение было фактически парализовано. Общественная жизнь замерла.

Уйдя от активной профессиональной и общественной деятельности, Зоська Верас сконцентрировалась на ведении домашнего хозяйства, повседневных домашних хлопотах. По ее словам, она находилась как бы в продолжительном летаргическом сне, от которого пробудилась только в начале 1960-х гг.

Постепенно то, что долгое время было спрятано где-то в глубине души,

удерживалось ее феноменальной памятью, наконец, потребовало выхода. Начали появляться интересные воспоминания, наладились широкие контакты с белорусской общественностью, возобновились связи со старыми соратниками. К Зоське Верас, как и в молодости, потянулись самые разные категории людей: от ученых и литераторов до школьников, которые интересовались историей своего края, были равнодушны к судьбе Беларуси. Людвика Антоновна – живая свидетельница белорусского национального возрождения, была для них настоящим открытием, своеобразной энциклопедией западнобелорусской жизни.

Наконец, были замечены и ее литературные заслуги: накануне своего 90-летия Зоська Верас была принята в Союз белорусских писателей.

В конце 1968 г. с Людвикой Антоновной познакомилась Лидия Ивановна Збралевич, на то время заведующая отделом редких книг и рукописей библиотеки Академии наук БССР. Она заботилась о фондах отдела, старательно пополняла их материалами по истории и культуре Беларуси с тем, чтобы сохранить их для потомков. Между Зоськой Верас и Л. И. Збралевич установились доверительные отношения, завязалась переписка. В результате этого знакомства в фонд отдела попали некоторые материалы из личного архива Людвики Антоновны Войтик. Их немного – всего 25 единиц хранения. Но даже такое небольшое количество, безусловно, представляет научную и культурную ценность и вызывает заметный интерес у исследователей.

Среди них – документы творческого характера. Прежде всего, рукопись основательного ботанического труда «Медадайныя расліны», а также машинописные экземпляры сборников стихов и рассказов «Каласкі» («Колоски»), изданного в 1985 г., и «Імпрэсіі» («Импресии»), воспоминания, печатавшиеся в свое время в периодике, полемические заметки, замечания. Познавательным является рукописный сборник биографий белорусских общественно-политических и культурных деятелей. Определенный интерес вызывают и другие материалы, подаренные отделу редких книг и рукописей ЦНБ НАН Беларуси Зоськой Верас, например, автограф отрывка из фантастической драмы белорусского писателя З. Бедули «Плач в горах», программы различных белорусских организаций Западной Беларуси, фотографии. На многих документах имеются дарственные надписи.

Остановимся более подробно на некоторых из них.

Так, рукопись ботанического справочника «Медадайныя Расліны» [5] имеет свою историю. Из небольшой заметки-вступления узнаем, что работа над ним была начата в 1921 г. Параллельно с белорусским вариантом

книги планировался и украинский, над которым работал украинский студент-агроном М. Боровский (в 1931 г. он издал свою часть, снабдив ее иллюстрациями) [6]. В книгу вошли некоторые материалы из ботанического словаря, который к тому времени был почти подготовлен. Работа над «Медадайными раслінамі» продолжалась и по приезде Зоськи Верас в Вильно и к 1925 г. была завершена. Об этом свидетельствует небольшая заметка в месячнике белорусских студентов в Вильно «Студэнцкая думка» («Студенческая мысль») [7], где была дана высокая оценка этой работе, выражалась надежда на скорое ее издание. Некоторые разделы справочника печатались в журнале «Беларуская борць», но, к сожалению, в полном объеме этот важный и полезный труд так и не был издан.

В 1981 г. рукопись этой книги получил от Зоськи Верас известный белорусский литератор, профессор Ф. Янковский. Через два года он, видимо с согласия автора, передал ее на хранение в отдел редких книг и рукописей академической библиотеки.

Рукопись солидного возраста всегда вызывает как интерес, так и определенный трепет. Это в полной мере относится и к рассматриваемому документу, который пролежал в рукописном виде свыше 90 лет, и до настоящего времени не только не утратил своей актуальности, но и является по-своему уникальным ботаническим трудом, заслуживает быть напечатанным в полном объеме.

Работа содержит 47 листов (94 страницы) большого формата, написана на белорусском языке латиницей, аккуратным, убористым почерком. Страницы пожелтевшей от времени бумаги хранят интересную, познавательную информацию о медоносных растениях, которые поделены автором на несколько видов: деревья, кусты, травы. Каждое растение снабжено подробной характеристикой: внешний вид, происхождение, способ размножения, полезные свойства и др. Названия приводятся на белорусском языке, в скобках указано их латинское соответствие.

Справочник имеет большой вспомогательный аппарат, включающий «Общий список», где в алфавитном порядке на белорусском, латинском, украинском, польском и русском языках помещены названия всех растений, вошедших в соответствующие разделы; Алфавитный указатель («Alfabetny sprawachnik»), также на пяти языках. Кроме того, приводится список медоносных растений, разделенных на группы по способу их использования: фруктово-медоносные, промышленно-медоносные, декоративно-медоносные и др. Всего в работу включено свыше 200 названий медоносных растений.

Другой документ из личного архива Зоськи Верас, также пред-

ставляющий определенный интерес, – машинописный сборник «Биографии» [8]. Он переплетен в книгу среднего формата с твердой обложкой, обтянутой тканью желтого цвета с изображением белорусского орнамента. На книжке – дарственная надпись автора отделу редких книг и рукописей, датированная 22.04.1984 г. Сборник посвящен участникам белорусского национального возрождения, соратникам Зоськи Верас. В небольших по объему статьях сконцентрированы ценные биографические сведения, взятые автором из различных источников, а также собственные мысли и воспоминания относительно той или иной личности. Всего в книжку включена 21 биография. Почти каждая из персоналий имеет библиографические приложения, в которых указаны не только печатные работы, но и доклады, выступления. Биографии снабжены фотографическими портретами их носителей.

Сборник «Биографии» – своеобразная дань памяти и уважения самоотверженным борцам за национальное возрождение Беларуси. Безусловно, он имеет познавательное значение, является фактографическим подспорьем для исследователей и всех тех, кто интересуется историей Беларуси.

Литературный сборник «Импрессии» [9], объемом 23 машинописных страницы, включает 15 прозаических произведений и одно стихотворение. Листы сброшюрованы и «одеты» в самодельную белую обложку, на которой черной тушью выведено имя автора «Зоська Верас» и название сборника. Также на обложке разместились фотография писательницы в сценическом белорусском национальном костюме. На титульном листе дарственная надпись Лидии Ивановне Збралевиц.

Сборник открывается стихотворением 1915 г. «Я не боюсь...», которое является своеобразным выразителем жизненного кредо Зоськи Верас:

«Я не баюся жыццёвай буры...
.....
Але ж баюся утраты веры,
Траты энэргіі баюся без меры,
Баюся жыці без ідэалу,
Бо ў чорнай пустцы сэрца б сканала...
Больш чым цялеснай баюся смерці –
Душой умерці...» [10]

Прозаическая часть сборника представлена миниатюрами философского содержания, литературными зарисовками. Некоторые из них датированы 1915, 1916 гг.

В качестве справочного аппарата приведено содержание и список

произведений, вошедших в сборник, с указанием времени и места написания или публикации.

Основная часть составляющих книгу произведений в свое время была напечатана в различных белорусских периодических изданиях и в «Хрестоматии новой белорусской литературы» И. Дворчанина.

Кроме интересных и познавательных материалов из личного архива Зоськи Верас, хранящихся отдельным массивом в составе фонда 23 «Коллекция...», в рукописном фонде отдела редких книг и рукописей ЦНБ НАН Беларуси, в частности, в архивах личного происхождения известных деятелей культуры можно найти немало документов из эпистолярного наследия писательницы. Как известно, она вела широкую переписку. В своих содержательных и интересных письмах Зоська Верас охотно делилась ценными фактами, касающимися белорусского национального движения, выражала свое отношение к различным событиям общественной и культурной жизни, давала дельные советы, поддерживала, подбадривала добрым, теплым словом.

В целом, творческое и эпистолярное наследие Людвиги Антоновны Войтик – Зоськи Верас, хранящееся в ЦНБ НАН Беларуси, хоть и не велико по объему, но является предметом постоянного внимания со стороны исследователей, так как содержит в себе своеобразную, во многом уникальную летопись событий, связанных с историей белорусского народа. Через неторопливые, ровные строчки ее повествований выразительно проступает образ талантливого, искреннего, непоколебимого в своих убеждениях человека, каким была и останется в нашей памяти Зоська Верас, до конца своих дней хранившая веру в высокие и светлые идеалы.

Список использованных источников

1. Центральная научная библиотека имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси, отдел редких книг и рукописей (ЦНБ НАН Беларуси, ОРКиР). Ф.23. Оп. 1. Ед. хр. 624.
2. *Войцік Г.* Зоська Верас (серія «Партрэты Віленчукоў»). – Вільня, 2002.– С. 8.
3. ЦНБ НАН Беларусі. ОРКиР. Ф. 23. Оп. 1. Ед. хр. 627.
4. Там же. Ед. хр. 622.
5. Там же. Ед. хр. 619.
6. Там же. С.1.
7. Студэнцкая думка. 1925. № 3 (4), сакавік. С. 32.
8. ЦНБ НАН Беларусі. ОРКиР. Ф. 23. Оп. 1. Ед. хр. 629.
9. Там же. Ед. хр. 625.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

АРМ	–	автоматизированное рабочее место
БАН	–	Библиотека Академии наук
БД	–	база данных
БДБ	–	база данных библиотек
БДР	–	база данных рубрик
БЕН РАН	–	Библиотека по естественным наукам Российской академии наук
БИД	–	библиотечно-информационная деятельность
БИС	–	библиотечно-информационная сфера
ГАЛИ	–	Государственный архив литературы и искусства
ГА РФ	–	Государственный архив Российской Федерации
ГПНТБ СО РАН	–	Государственная публичная научно-техническая библиотека Сибирского отделения Российской академии наук
ГРНТИ	–	Государственный рубрикатор научно-технической информации
ДД	–	доставка документов
ДФО	–	Дальневосточный федеральный округ
ЕИЭО	–	Еврейское историко-этнографическое общество в Петрограде-Ленинграде
ИПРИ	–	Институт проблем регистрации информации
ИРИ	–	избирательное распространение информации